

پیام شاخه تعاون سازمان بین‌المللی کار به مناسبت روز جهانی تعاون

موضوع هشتاد و یکمین روز جهانی تعاون (تعاونیها توسعه را محقق می‌سازند)، توجه ما را به نقش تعاونیها در تحقق توسعه جلب می‌نماید. طی سه سال گذشته، مجمع عمومی سازمان ملل قطعنامه "هدیه توسعه هزاره" را به تصویب رساند. در این قطعنامه به نیم تقلیل دادن تعداد افرادی که در فقر مفرط به سر می‌برند تا سال ۲۰۱۵ به عنوان هدف محور در نظر گرفته شد.

مدیرکل سازمان بین‌المللی کار در گزارش اخیر خویش با عنوان "کار در فضایی بدون فقر" پدیده فقر را "یک واقعیت پیچیده عمقی و شایع" تفسیر نموده است. در واقع نیمی از جمعیت جهان با درآمدی کمتر از ۲ دلار در روز زندگی می‌گذارند. بیش از یک میلیارد نفر نیز با یک دلار یا کمتر به سر می‌برند و حتی چالشی بزرگتر در ورای آنچه آمار و ارقام گویای آن است، نهفته می‌باشد: فقر، حس عدم توانایی و هتک حرمت، ضعف تفکر، طرح یا آرزو را به همراه می‌آورد.

سازمان بین‌المللی کار: ما بر این باوریم که تعاونیها می‌توانند نقش محوری در مبارزه با فقر ایفا نمایند. این نقش در گذشته که مردم به دلیل اثرات مخرب ناشی از انقلاب صنعتی، اولین تعاونیها را تأسیس نمودند، به منصفه ظهور رسیده است. تعاونیهای مصرف در راچدیل (واقع در انگلستان)، تعاونیهای کارگری در فرانسه، بانکهای تعاون ریفایزن در آلمان، کانادا و هلند، تعاونیهای کشاورزی در دانمارک، که تنها مشتی از خروار تعاونی هستند، از خواست و اراده انسانهای حاشیه‌ای برای فرار از فقر از طریق خودیاری سازمان‌یافته منشا گرفته‌اند.

مشارکت و حضور فعال مردم، اساس رویکرد جدید فقرزدایی در جهان به شمار می‌رود و تعاونیها برای اجرای این راهبرد، ابزار توانمند و آرمانی محسوب می‌شوند. مقابله با چالشهای جهانی شدن نیازمند جوامع پویا و قدرتمند بومی، راهبری توانمند بومی و راه‌حلهای مؤثر بومی است. تعاونیها می‌توانند به واسطه

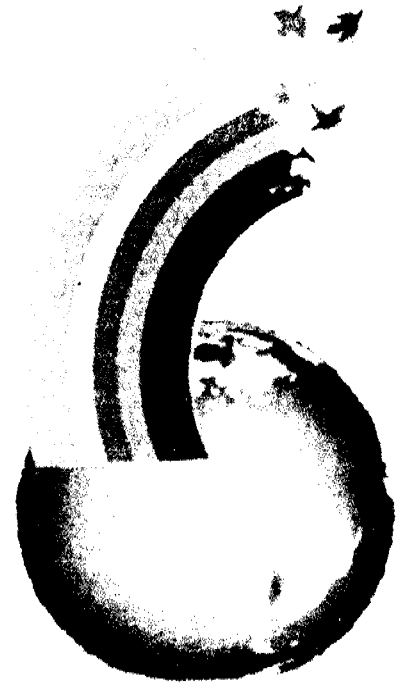
قربایت خود با جوامع محلی و تعهد خود به رهبری مردم، حاکمیت سالم و نیز مسؤلیت‌پذیری اجتماعی با این چالشها رودرو شوند. ثابت شده است که الگوی تعاونی، شکل مؤثر سازمانها برای ایجاد الگوها و شیوه‌های نو مبارزه با حاشیه‌ای شدن اجتماعی و فقر از طریق احیای ابتکار برای توسعه مناطق مختلف می‌باشد.

اعضای تعاونیها از یکدیگر می‌آموزند، با هم نوآوری می‌کنند. با کنترل هرچه بیشتر منابع زندگی خود، شأن انسانی نابوده شده از طاعون فقر را احیا می‌کنند. تعاونیها به راستی ویژگیهای مهم زندگی روستایی در بسیاری کشورها و ساز و کار اصلی امنیت اجتماعی و اقتصادی به شمار می‌روند. تعاونیهای پس‌انداز، اعتبار و بیمه، خدمات مالی مناسب و قابل بازپرداخت برای افراد تهیدست فراهم می‌کنند. این خدمات با نیازهای این قشر مطابقت داشته و امکان دستیابی به سرمایه را برای سرمایه‌گذاری، خویش‌فرمایی و توسعه اجتماعی میسر می‌سازد.

سازمان بین‌المللی کار از سال ۱۹۲۰ به این سو از توسعه تعاون حمایت نموده است. بدین منظور شاخه تعاون در مقرر سازمان بین‌المللی کار در ژنو تأسیس شد. بار دیگر در ژوئن سال ۲۰۰۲ در جریان برگزاری کنفرانس بین‌المللی کار و به دنبال تصویب توصیه‌نامه شماره ۱۹۳ سازمان بین‌المللی کار با عنوان "ارتقای تعاونیها" میناق دوباره‌ای با تعاونیها بسته شد. امروز، سازمان بین‌المللی کار شاهد و ناظر رشد فزاینده علاقه جمعی نهادهای خود به راه‌حل تعاون برای معضل فقر می‌باشد. بدین منظور هشتاد و یکمین روز بین‌المللی تعاون را با خوشبینی دو چندان گرامی می‌داریم.

پیام آی.سی.ای به یکصد و بیست و چهارمین شورای فائو

اتحادیه بین‌المللی تعاون (ICA) در خصوص کاهش پیشنهادی بودجه سالهای ۲۰۰۴ و ۲۰۰۵ برای "برنامه محوری" ۲/۵/۳ و به ویژه قطع کمکهایی که بر کار بخش توسعه روستایی (SDA)



تعاون در جهان

سر می‌گذارد و نیازمند اولویت‌بندی در خصوص نحوه استفاده از منابع محدود خود می‌باشد. هر چند اتحادیه بین‌المللی تعاون از کشورهای عضو می‌خواهد پیشنهادها و راه‌حلهای جایگزین ارائه نماید تا فائو بتواند تمرکز فنی ویژه خود را بر تشکلهای کشاورزی و تعاونیها حفظ نماید.

در اینجا به خصوص کمک پایدار و بلندمدت فائو به بسیاری از کشورهای عضو در عرصه ظرفیت‌سازی و یاری تعاونیها در بازسازی و ارتقای مهارتهای کارآفرینی به منظور افزایش درآمد، گفتمان با سیاستگذاران و برنامه‌ریزان در ارتباط با تولیدات و امنیت غذایی را خاطرنشان می‌شویم. بی‌شک بدون وجود نقطه کانونی فائو، بخش مهم فعالیتهای اخیر به سرانجام نخواهد رسید. به ویژه یادآور می‌شویم که کار کارشناسی فائو در ترویج مشارکت تشکلهای مردمی روستاها در حمایت از فعالیتهای پولی بانک جهانی و برنامه "توسعه مردمی" (CDD) و نیز مشارکت فائو در گروه هماهنگ‌کننده بین سازمانی، "کمیته ترویج و توسعه تعاونیها" (COPAC) به شدت لطمه خواهد دید.

در پایان بر حمایت همیشگی اتحادیه بین‌المللی تعاون از فائو و تعهد این اتحادیه به بقای همکاری بین فائو و آی.سی.ای همانگونه که در "یادداشت تفاهم" امضا شده با فائو در سال ۱۹۹۹ آمده است، تأکید می‌کنیم. امیدواریم که نهضت تعاون و فائو همچنان بتوانند برای ریشه‌کنی فقر و گرسنگی و یافتن راه‌حلهای مؤثر با یکدیگر همکاری نمایند.

کنگره جهانی تعاون در اسلو

مجمع عمومی اتحادیه بین‌المللی تعاون (ICA) از ۳۰ آگوست تا ۵ سپتامبر ۲۰۰۳ در شهر اسلو برگزار خواهد شد. سازمان میزبان این رویداد در نروژ، فدراسیون اتحادیه‌های تعاونی مسکن نروژ و فدراسیون تعاونیهای کشاورزی نروژ می‌باشند. انتظار می‌رود حدود ۱۰۰۰ تعاونگر از سراسر جهان در این مجمع شرکت نمایند. برگزارکنندگان این رویداد تعاونی امیدوارند به دنبال برپایی

اصولی اقتصاد بسیاری از کشورها و مسوول تولید غذا و فرآوری آن، ایجاد و حفظ اشتغال و درآمدزایی روستایی و تحقق توسعه روستاها در بسیاری از کشورهای جهان می‌باشند.

طبق برآورد سازمان ملل متحد، در سال ۱۹۹۴ معاش نزدیک به ۳ میلیارد انسان، یا به عبارتی نیمی از جمعیت جهان، در مؤسسات تعاونی تضمین شده بود. امروزه قریب به ۸۰۰ میلیون نفر در مقایسه با حدود ۱۸۴ میلیون نفر در سال ۱۹۶۰ عضو تعاونیها هستند.

با این تعداد عضو، حدود ۱۰۰ میلیون شغل در سراسر جهان ایجاد شده است که بسیار بیشتر از اشتغال ایجاد شده از سوی بنگاههای چندملیتی است. تعاونیها از نظر تأمین مواد غذایی، مسکن، امور مالی و طیف گسترده‌ای از خدمات برای مصرف‌کنندگان در شماری از کشورها نقش مؤثر اقتصادی ایفا می‌کنند.

اهمیت اقتصاد کلان تعاونیها را می‌توان از سهمی که آنها در بازار از آن خود کرده‌اند دریافت. تعاونیهای کشاورزی در بوریکنافاسو، بزرگترین تولیدکنندگان میوه و سبزیجات برای بازار داخلی هستند در ساحل عاج آنها مسوول تولید ۷۷٪ پنبه می‌باشند. تعاونیها در کنیا در کلیه بخشهای اقتصادی از جمله مالی، کشاورزی، دامداری، تجارت، تولید و توزیع فعال بوده و ۴۵٪ تولید ناخالص ملی (GDP) را در دست دارند. در اروگوئه، تعاونیها ۹۰٪ شیر مصرفی داخل و ۷۰٪ صادرات مازاد گندم را در اختیار دارند. در ایالات متحده آمریکا در سال ۱۹۹۸، ۳۳٪ بازار کشاورزی از تعاونیها تشکیل شده بود و تعاونیهای تولید برق روستایی، عملیات اجرایی بیش از نیمی از خطوط برق و تولید برق برای بیش از ۲۵ میلیون نفر در ۴۶ ایالت آمریکا را انجام داده‌اند. در سال ۱۹۹۷ مشارکت تعاونیها در تولید ناخالص ملی فیلیپین ۱۶٪ اعلام شده است. در جمهوری کره، ۴۰٪ محصولات محلی کشاورزی از طریق تعاونیها بازاریابی شده است. این موارد تنها قطره‌ای از دریای بیکران فعالیت تعاونیها می‌باشد.

می‌دانیم که فائو برهه دشواری را پشت

مرتبط با تشکلهای کشاورزان و تعاونیها اثرات منفی بر جای می‌گذارد، نگرانی خود را ابراز می‌نماید. اینگونه کاهشها به خانم یافتن فعالیتهای کارشناسی علمی و فنی خاص در تعاونیها تا پایان سال ۲۰۰۴ خواهد انجامید. چرا که کار مراکز حرفه‌ای در تعاونیها و تشکلهای کشاورزی و دامداری را اگر نگوییم متوقف، بلکه فلج خواهد کرد.

اتحادیه بین‌المللی تعاون، به عنوان سازمان متولی تعاونیها که به بیش از ۷۶۰ میلیون نفر از طریق ۲۳۰ سازمان عضو خود در بیش از ۹۰ کشور جهان خدمت می‌کند، نگران آن است که فائو (سازمان خواربار کشاورزی) به عنوان سازمانی که به طور مؤثر به تعهدات خود برای کاهش فقر و گرسنگی و ایجاد پیوندهایی با جامعه مدنی عمل نموده است، ظرفیت و توان خود را برای همکاری با تشکلهای کشاورزی و تعاونی از دست بدهد.

اهمیت و اعتبار این موضوع از آنجا ناشی می‌شود که کشورهای عضو بر این اعتقاد راسخ پایدارند که تعاونیها ابزارهایی در دست میلیونها انسان در سراسر جهان برای مبارزه با فقر و گرسنگی، ایجاد و حفظ اشتغال مولد به ویژه در مناطق روستایی و تقویت‌کننده تشکلهای جامعه مدنی برای رفاه و خودیاری مردم می‌باشند.

این‌گونه حمایتها از تعاونیها در اسناد و بیانیه‌های رسمی منتشر شده در برخی محافل از جمله سازمان ملل متحد، سازمان بین‌المللی کار، بانک جهانی، اتحادیه اروپا، کنفرانس پان آفریقا و به تازگی در اجلاس رؤسای جمهور Mercosur به دفعات ابراز شده است و نیز در "برنامه کاری اجلاس جهانی غذا" که از سوی فائو برگزار شد. همچنین شایان ذکر است که برزیل برنامه بلندپروازانه‌ای را برای مبارزه با گرسنگی از طریق توسعه تعاون از تاریخ ۴ جولای امسال و به مناسبت روز بین‌المللی تعاون ۲۰۰۳ آغاز نموده است.

با اعتنای از این فرصت اهمیت نقش پایدار تعاونیها در توسعه اقتصادی و اجتماعی سراسر جهان را یادآور می‌شویم. تعاونیهای کشاورزی بازیگران

مجمع عمومی، میزان علاقمندی و تعهد افراد به الگوی تعاونی در نروژ و سایر نقاط جهان افزایش یابد.

در نروژ، تعاونیها بیشتر در زمینههای مصرف، مسکن و کشاورزی فعالیت دارند. در زمینه تعاونیهای کشاورزی، TINE، در زمینه مواد لبنی، GILDE، در زمینه تولید گوشت PRIOR و در زمینه مرغ و تخم مرغ شناخته شده هستند. هرچند در سطح بین‌المللی، تعاونیها به عنوان یک روش متداول اقتصادی در بخشهایی چون صیادی، بانکداری، بیمه و بهداشت بسیار حائز اهمیت می‌باشند. مجری اصلی برگزاری مجمع عمومی آی. سی. ای در اسلو شرکت تعاونی تولید کننده کود شیمیایی و نیز اتحادیه اعتبار می‌باشد.

مراسم افتتاحیه رسمی در حضور نخست وزیر نروژ و نشست عمومی روز چهارشنبه ۳ سپتامبر و به دنبال مراسم افتتاحیه در هتل پلازا برگزار خواهد شد. علاوه بر نشست وزیر نروژ، آقای ایوانو باربرینی رئیس آی. سی. ای، آقای اشتانیر ورشتال، رئیس کمیته برگزارکننده نروژ نیز سخنرانی خواهند کرد. در بخش برنامه‌های فرهنگی، گوشه‌هایی از برترین آثار موسیقی کلاسیک نروژ و همچنین موسیقی محلی این کشور اجرا خواهد شد.

تمامی سازمانهای شرکت کننده در مجمع عمومی از نوع تعاونی هستند و در مالکیت و مدیریت اعضا قرار دارند. در این تشکلهای تعاونی سود مازاد سالیانه به سرمایه گذار غیر تعاونی پرداخت نمی‌شود، بلکه در بین اعضای مالکان تعاونی، مطابق با معاملات و داد و ستدهای اقتصادی آنان با تعاونی تقسیم می‌شود.

شعار مجمع عمومی

تجارت تعاونی به شیوه‌ای دموکراتیک است. در نهضت تعاون نروژ، فدراسیون تعاونیهای ساخت و ساز مسکن نروژ NBBL و فدراسیون تعاونیهای کشاورزی نروژ FNAC نزدیک به ۱/۸ میلیون نفر و به عبارتی ۱/۳ جمعیت نروژ، عضو می‌باشند. در این کشور، تعاونیها حدود ۰/۰۲۵ سهم بازار را در عرصه



دعوت آی. سی. ای از سازمان خواربار و کشاورزی ملل متحد برای حفظ برنامه تعاون

ژنو، سوئیس، ۲۵ ژوئن ۲۰۰۳ - اتحادیه بین‌المللی تعاون (آی. سی. ای) خطاب به شورای فائو در ۲۴ ژوئن ۲۰۰۳، نسبت به کاهش بودجه پیشنهادی ۲۰۰۴-۲۰۰۵ فائو که اثرات منفی بر توسعه تشکلهای کشاورزی دامداری و تعاونی خواهد داشت، ابراز نگرانی نمود.

استفانیا مارکونی عضو هیأت مدیره آی. سی. ای، خطاب به هیأت‌های دولتی شرکت کننده در شورا در رم (ایتالیا)، نیاز به بالا بردن و نه کاهش توانمندی فائو برای ارائه کمکهای فنی جهت حمایت از رشد تعاونیها را خاطر نشان شد. کاهش بودجه پیشنهادی به پایان یافتن محوریت تعاونیها در سازمان فائو تا پایان سال ۲۰۰۴ خواهد انجامید و فعالیتهای مستمری که موجب حمایت کشورهای عضو فائو و تعاونیها در اینگونه کشورها می‌شود را خدشه دار می‌کند. آی. سی. ای به هیأت‌های شرکت کننده در شورای فائو یادآور شد که تعاونیها در بسیاری محافل به عنوان ابزارهای مفید حل معضلات اقتصادی و اجتماعی شناخته شده‌اند. با وجود "برنامه کاری اجلاس جهانی غذا"، "خط مشی‌های سازمان ملل"، "توصیه نامه ۱۹۳ سازمان بین‌المللی کار" و نیز "مصوبات تعاون اروپا"، آی. سی. ای خاطر نشان می‌شود که درست زمانی که سیاستگذاران درصدد یافتن راههایی برای تسهیل رشد تعاونیها بودند، فائو به طور فاحش توان خود را در زمینه ظرفیت سازی تعاونیها، کمک به احیا و ارتقای مهارتهای کارآفرینی تعاونیها و نیز برای افزایش درآمد و مالاً ازدیاد توان تعاونیها برای گفتمان در مباحث تولید و امنیت غذایی را کاهش داد.

آی. سی. ای به فائو یادآوری می‌کند که تعاونیها می‌توانند نقش مؤثری برای تحقق اهداف توسعه‌ای هزاره سازمان ملل "ایفا و آمار مهمی از نحوه عملکرد کنونی تعاونیها ارائه نمایند.

آی. سی. ای بر این باور است که فائو باید منابع خود را برای توسعه تعاون به منظور اجرای اهدافی چون مبارزه با فقر و گرسنگی در جهان افزایش دهد، بلکه حداقل باید در حفظ این منابع بکوشد.

آی. سی. ای از اعضای خود، سازمانهای فعال در امر توسعه و مقامات دولتی می‌خواهد با برقراری تماس با مدیرکل سازمان خواربار و کشاورزی، نگرانی خود را در مورد کاهش بودجه پیشنهادی و اثرات آن بر توسعه تعاونیها ابراز نمایند.

پایین دستی خدمات کشاورزی، این پروژه با سرمایه بانک جهانی در یک سازمان دامپروری (FBO) با پنج هدف فرعی اجرا می‌شود: (۱) چارچوب سیاستگذاری و نظارتی (۲) تقویت ظرفیت سازمانهای ترویج دامپروری (۳) ارتقای توسعه تشکلهای دامپروری در سطح توده مردم (۴) آموزش و تربیت نهادهای دامپروری و (۵) ایجاد صندوق توسعه دامپروری. فائو همچنین کمکهای مالی خود را برای توسعه سازمانهای دامپروری ارائه می‌دهد. یکی از اقدامات حمایتی فائو در فوریه سال ۲۰۰۳ انجام شد.



چند پروژه تعاونی کشاورزی در دست تکمیل

- **کنیا:** براساس یک طرح کاری "رایانه‌ای کردن اطلاعات و آمار فعالیت تعاونیهای کشاورزی و ایجاد شرکتهای تعاونی تولیدی" در دستور کار قرار گرفته است. همچنین بازبینی پیش‌نویس سند پروژه از سوی دولت کنیا نهایی شده است و در آینده نزدیک برای تصویب سرمایه به فائو تسلیم خواهد شد. براساس این طرح پیشرفت و آزمایش میدانی طرح یک شرکت تعاونی در زمینه سیستم اطلاعات رایانه‌ای تعاونیهای کشاورزی ارزیابی خواهد شد.
- **موزامبیک:** "برنامه حمایت از معاش با اصلاح سیاست مشارکت". برخی فعالیت‌های میدانی پروژه احتمالاً پیش از پایان سال جاری آغاز می‌شود.
- **نیپال:** "تقویدزایی و تقویت امنیت غذایی از طریق ظرفیت‌سازی نهادی برای توسعه تعاونیهای کشاورزی در نیپال" به زودی آغاز خواهد شد.
- **مالتا:** "کمک به تقویت ظرفیتهای سازمانی و تجاری تعاونیهای کشاورزی در مالتا". فائو کار شناسایی پروژه را در اواخر سال ۲۰۰۲ انجام داد.

تعاونیهای سوئیس و افزایش ۲۰ درصدی فروش محصولات ارگانیک

تعاونی خرده فروشی سوئیس اعلام نمود حجم فروش محصولات ارگانیک و طبیعی با برچسب BIO (با منشأ زیستی) در سوئیس تا سال ۲۰۱۰ بیش از ۲۰ درصد کل میزان فروش را تشکیل خواهد داد.

فروش مواد غذایی شرکت تعاونی هر ساله ۱۵٪ افزایش یافته و در سال ۲۰۰۲ به ۱/۲ میلیارد فرانک سوئیس معادل ۰/۹ میلیارد دلار بالغ شده است. یک تعاونی واقع در شهر بازل نیز پیش بینی نموده است در سال جاری فروش اینگونه محصولات تا ۰/۰۲۰٪ رشد یابد.

در مجموع ۰/۰۷۵٪ فروش محصولات ارگانیک که بدون استفاده از کودهای شیمیایی به دست می‌آید، از طریق فروشگاههای تعاونی زنجیره‌ای در سوئیس انجام می‌شود.

چند پروژه تعاونی کشاورزی در دست اقدام

- **نایلند:** "ظرفیت‌سازی برای ارتقای تعاونیهای کشاورزان و فعالیتهای گروه زنان" (مصوب مارس ۲۰۰۱)، پروژه‌ای در مراحل نهایی است. به همین منظور کارگاه ارزشیابی نهایی در مارس ۲۰۰۳ برگزار شد.
- **اوتگاندا:** "تقویت گروهها و اتحادیه‌های پایدار کشاورزان و دامداران"، این پروژه که با حمایت مالی بانک جهانی انجام می‌شود، به تازگی عملیات میدانی آن آغاز شده است. مدت اجرای پروژه ۱۶ ماه می‌باشد.
- **سیرالئون:** "کمک اضطراری برای یکپارچه‌سازی مجدد معلولان جنگ و دیگر افراد ناتوان" آغاز شد.
- **آلبانی:** "حمایت از تولیدات کشاورزی در آلبانی"، تحت عنوان یک پروژه در ژانویه ۲۰۰۳ آغاز شد.
- **صربستان:** "کمک به توسعه دامپروری در صربستان"، این پروژه در حال تکمیل می‌باشد. بر این اساس سه تعاونی دامپروری به زودی تأسیس خواهد شد.
- **غنا:** "پروژه سرمایه‌گذاری بخش

خرده‌فروشی، و مارک تعاونی کشاورزی GILDE، TINE و PRIOR براساس رده‌بندی مصرف سالانه از جمله معتبرترین تولیدکنندگان در نوع خود به شمار می‌روند. اما در عین حال، فعالیت تعاونی همچنان برای بسیاری از مردم نروژ ناشناخته است.

رویداد ملاقات تعاونگران سراسر دنیا در اسلو، نروژ می‌تواند به شناخت بهتر الگوی تعاونی در بین گروههای هدف و منتخب نروژ و نیز رسانه‌ها منجر شود. آقای هرتزنبورگ از سازمان میزبان مجمع در نروژ با ذکر این مطلب به مثالهای زیر اشاره نمود:

- آیا میدانید دوچرخه سوار حرفه‌ای فرانسوی تور هاشوود، عضو یک تعاونی بزرگ اعتبار کشاورزی است و اینکه بانکداری و موسسات اعتباری تعاونی در کشورهای چون آلمان (رایفایزن) و هلند (رابوبانک) از اهمیت ویژه‌ای برخوردارند.

- آیا می‌دانید که پنیر پارمان به طور اختصاصی توسط تعاونیهای کوچکی تولید می‌شود که به شکل (کنسرسیون) در منطقه پارما واقع در ایتالیا فدراسیونی را تشکیل داده‌اند.

- آیا می‌دانید که تولید برق در خارج از شهرهای بزرگ ایالات متحده امریکا به صورت تعاونی ساماندهی می‌شود.

- آیا می‌دانید که بخش تعاون نروژ مستقیماً محصول قهوه را از تعاونیهای کوچک تحت مالکیت کشاورزان خرده‌پای گواتمالایی به کشور وارد می‌کند.

به دنبال برگزاری مجمع عمومی رسمی، شرکت‌کنندگان می‌توانند از سایر نقاط از جمله بخشهای غربی و شمالی نروژ نیز دیدن کنند.

برای تشکلهای تعاونی کشاورزی و صیادی، تورهای حرفه‌ای ویژه‌ای براساس علاقه هر یک ترتیب داده خواهد شد.

برای کسب اطلاعات بیشتر می‌توانید با مدیر ارتباطات مجمع، آقای هرتزنبورگ با تلفن ۰۵۴۶۷۱-۴۷۲۲+ و با تلفن همراه ۰۴۴۲-۴۷۹۰۱۰۴۴+ تماس حاصل فرمایید.